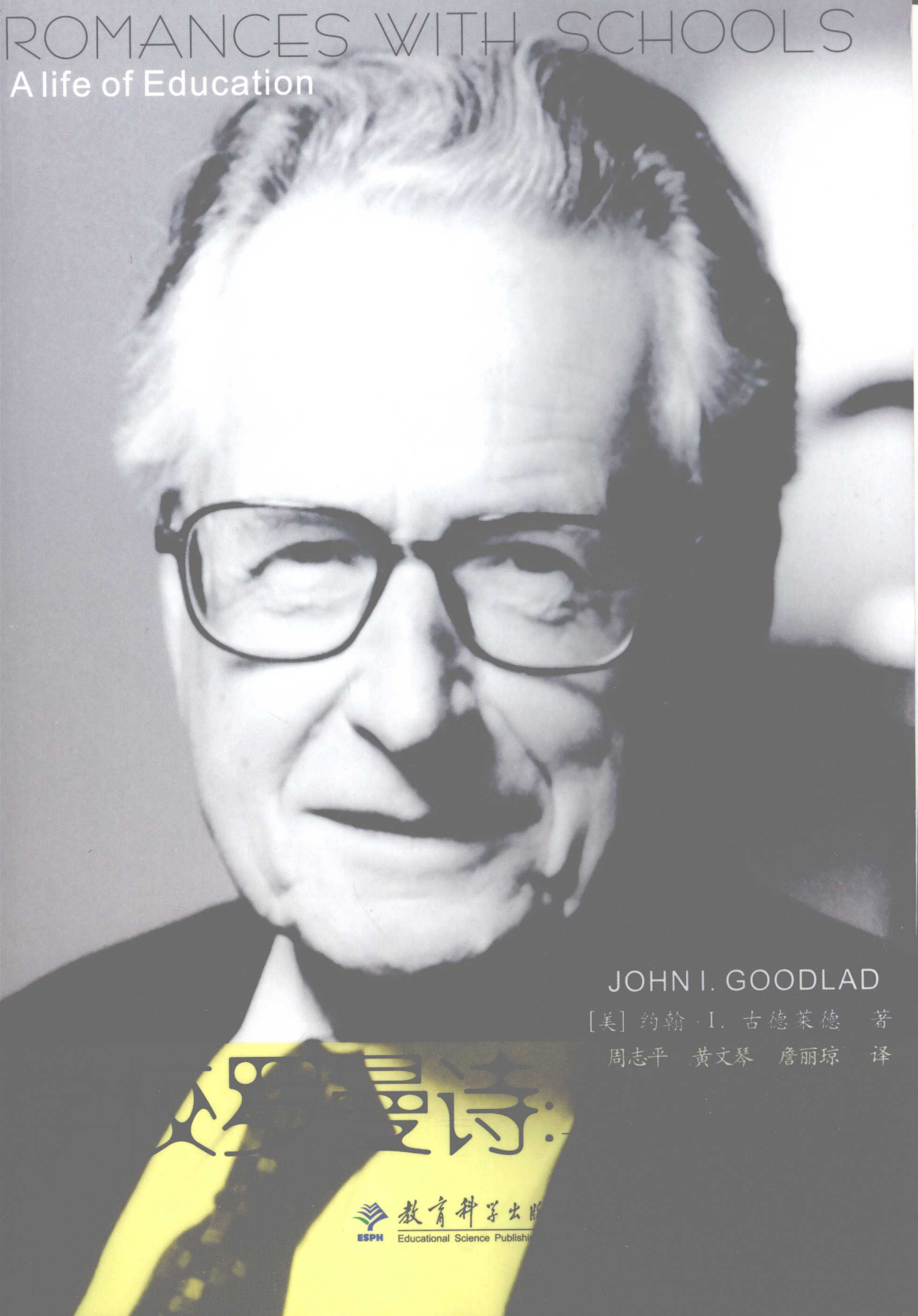


ROMANCES WITH SCHOOLS

A life of Education



JOHN I. GOODLAD

[美] 约翰·I. 古德莱德 著
周志平 黄文琴 詹丽琼 译

教育漫诗



教育科学出版社
Educational Science Publishing

学校罗曼诗：

一种教育的人生

[美] 约翰·I. 古德莱德 著

周志平 黄文琴 詹丽琼 译



教育科学出版社

· 北京 ·

责任编辑 周益群
版式设计 沈晓萌
责任校对 张 珍
责任印制 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

学校罗曼诗：一种教育的人生/（美）古德莱德著；
周志平，黄文琴，詹丽琼译. —北京：教育科学出版社，
2010.2

书名原文：Romances with Schools: A Life of Education

ISBN 978 - 7 - 5041 - 4580 - 2

I. 学… II. ①古…②周…③黄…④詹… III. 教育事业—
概况—美国 IV. G571.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 172985 号

北京市版权局著作权合同登记 图字：01 - 2008 - 1393

出版发行 教育科学出版社

社 址 北京·朝阳区安慧北里安园甲 9 号

市场部电话 010 - 64989009

邮 编 100101

编辑部电话 010 - 64989421

传 真 010 - 64891796

网 址 <http://www.esph.com.cn>

经 销 各地新华书店

制 作 北京金奥都图文制作中心

印 刷 保定市中美美凯印刷有限公司

版 次 ~~2010 年 2 月第 1 版~~

开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 次 2010 年 2 月第 1 次印刷

印 张 18

印 数 1—5 000 册

字 数 272 千

定 价 38.00 元

如有印装质量问题，请到所购图书销售部门联系调换。

John I. Goodlad

Romances with Schools: A Life of Education

ISBN: 0 - 07 - 143212 - 4

Copyright © 2004 by John I. Goodlad

Original language published by The McGraw-Hill Companies, Inc. All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Simplified Chinese translation edition jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) Co. and Huaxia Publishing House.

本书中文简体版由美国麦格劳－希尔教育（亚洲）出版公司授权教育科学出版社翻译出版。未经出版者预先书面许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书封面贴有 McGraw-Hill 公司防伪标签，无标签者不得销售。

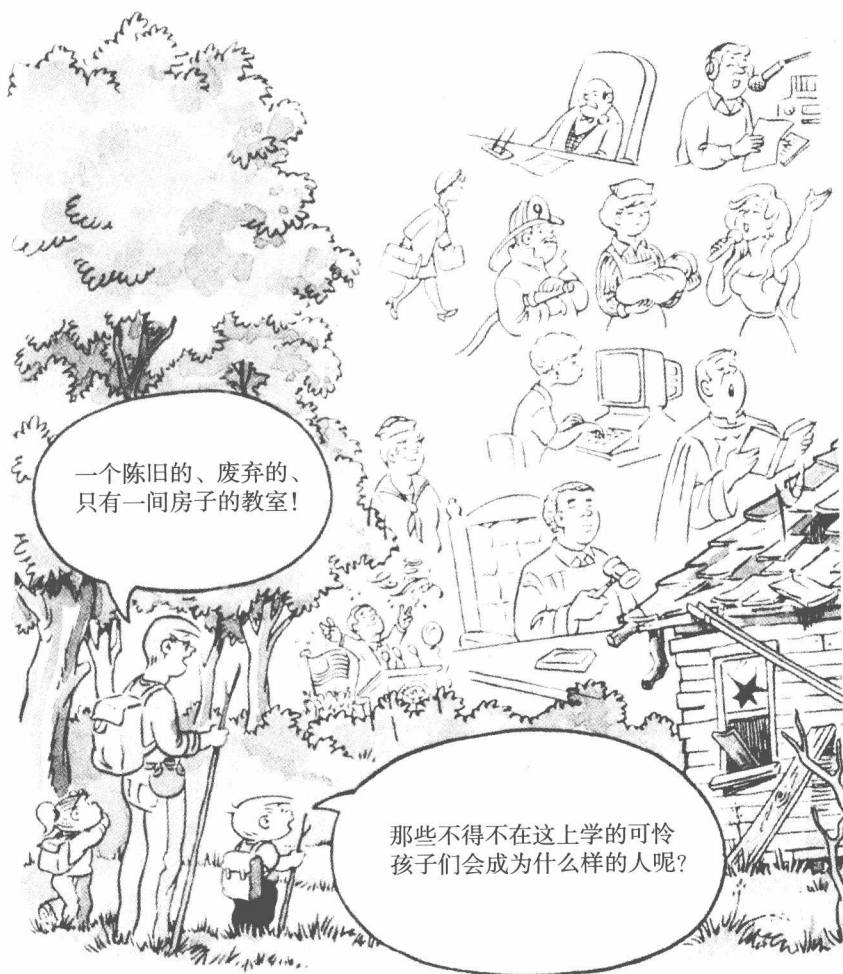
| 作 | 者 | 简 | 介 |



约翰·I. 古德莱德 (John I. Goodlad) 是美国著名教育理论家，曾任教于芝加哥大学、加利福尼亚大学（洛杉矶分校）、华盛顿大学等，并创立了著名的华盛顿大学教育改革中心 (the Center for Educational Renewal at University of Washington, CER) 和美国教育研究协会 (the Institute for Education Inquiry, IEI)，担任加利福尼亚大学（洛杉矶分校）教育学院研究生院院长长达16年之久。他撰写及合撰了30余本著作，其中《不分级小学》 (*The Nongraded Elementary School*)、《一个称作学校的地方》 (*A Place Called School*)、《我国的教师们》 (*Teachers for Our Nation's Schools*)、《学校罗曼诗》 (*Romances with Schools*) 等广受学术界推崇。古德莱德博士因其杰出的学术成就得到多项美国国家大奖，被北美20所大学授予荣誉博士学位。

我们的经验记忆，我们个体的过去，像树落入河流一样。小河里流淌的是逝去的时间……但随着时间的流逝，年代久远的树木开始腐烂……在直纹的叙述材料消逝以后，仍有一些坚硬的斜纹莫名地保存在我们的记忆之中……这些是我们的“河牙”——在我们的自传完成之后保留在我们身上的经历的时间之结。

戴维·詹姆斯·邓肯 (David James Duncan)
《河牙》(*River Teeth*, New York: Bantam, 1995, pp. 3 - 4.)



(© Bill Keane, Inc. 本插图得到 King Features Syndicate 的特别许可。)



致 谢

大约 10 年前，菲利斯·埃德蒙森（Phyllis Edmundson）给了我一本
书名为《探索真理》（*Inventing the Truth*）的回忆录，并且建议我也写一本。在给定了书名后，我决定，如果写一本书，我不必担心我的记忆反复无常。我对于撰写一本关于我的奇妙人生的书籍并无兴趣，但是，回忆我多年前经历过的学校生活的这种想法却深深吸引了我。菲利斯，感谢你让我开始本书的写作。

我写了 3 章，并从同事那里征求意见——很多人给了我意见，这里我无法一一提及他们的名字。但他们都鼓励我要坚持写下去，但手稿被放进了文件柜，在里面存放了好几年。可能部分由于戴维·伊米格（David Imig）的挑剔和荣格·梭德（Roger Soder）对写本书的偶然质疑等原因，导致我重新开始了这项工作，重新写了 3 章，没有再征求意见，修改了最初写的 3 章。我谢谢你们。我也感激几年前所有教我应该学会什么的人：如果你想把一本书推向前进，尽量不要从别人那里寻求意见。

经过长时间拖延后最近又重新拿起手稿时，有 3 个人给我提出了善意的批评：科琳·曼蒂莱-布罗姆利（Corinne Mantle-Bromley），斯蒂芬·古德莱德（Stephen Goodlad）以及葆拉·麦克曼伦（Paula McMannon）。我和斯蒂芬是父子，我在民主制教育咨询机构中有名无实的权威（没有相应的权力）保证了我顺利驶向终点。谢谢你们使我最后冲刺时少了许多困难。特别要提到的是葆拉，她对我手头工作很敏感并有着锐利的编辑眼光。蒂莫西·麦克曼伦（Timothy J. McMannon）设法安排时间审阅和

II

编辑最后一稿。蒂姆，非常感谢你一贯的出色工作。我也感激弗兰克·查尔斯·温斯特德（Frank Charles Winstead），他选取的过去学校生活的美好照片，装饰了书的封面，也提高了本书的发行量。

我曾将以前的几本书献给过一个人，对于亲朋好友来说，在不同的时间和地点，她有不同名字：林恩（Lynn）、莱恩（Len）和（对于我们的孩子来说）欧文（Irving）等，她的教名是艾芙琳（Evalene）。这一次，她在故事中是主角，是不可或缺的伙伴和同事。我无法公开表达我对她的爱意和感激之情。幸运的是，和往常一样，她没有要求看书稿，否则，本书将仍然在等待我们的商议。

本书中部分人名是虚构的，主要是因为我无法想起他们的名字。即使一些我记得的名字也由于某些原因作了一些改变。

约翰·I. 古德莱德

目 录

致 谢	1
-----------	---

第一部分 作为一名学生

第一章 初 期

第一年	5
间 奏	15
第二年	17
系统失调	21
风在我背后	23
更多的结局	25

第二章 中 期

绘制新的地形图	28
与学校达成协议	33
课外活动	43

第三章 中学及以后

青春期的故事	53
37 班发生了什么?	68

第四章 成为一名教师

回到北温哥华中学	70
作为教育设施的学校	71
温哥华师范学校	75
关于教师 and 教学	76
教学实习	79

第二部分 作为教师

第五章 粉笔灰

期 望	89
开学了	92
课 程	98

第六章 晋 升

再见了，年轻的朋友	107
你好，亚特兰蒂斯	109
定期重访	110
重新回到避难所	112
踩 水	117
鸡蛋箱似的教室	118
插 曲	121

第七章 失却的纯真

BISCOQ	123
令人厌恶的教学法	125
组织文化	130
意识形态的冲突	132
再见了，BISCOQ	140

第三部分 作为混合型研究者

第八章 高等教育

在芝加哥	144
大 学	146
一种质询的文化	149
浪漫的思想之旅	151
在亚特兰大	153
尽善尽美	156
回家了，回家了，芬拿干	158
混合流派的工作	161
普雷斯科特儿童研究项目	165

第九章 重建学校文化

英格伍德项目	169
精致学校的重建	177
在加利福尼亚	182
大学附小	184
为重大变动提供服务的“获取—持有”中心	190
课程挫折	194
按比例提高	195

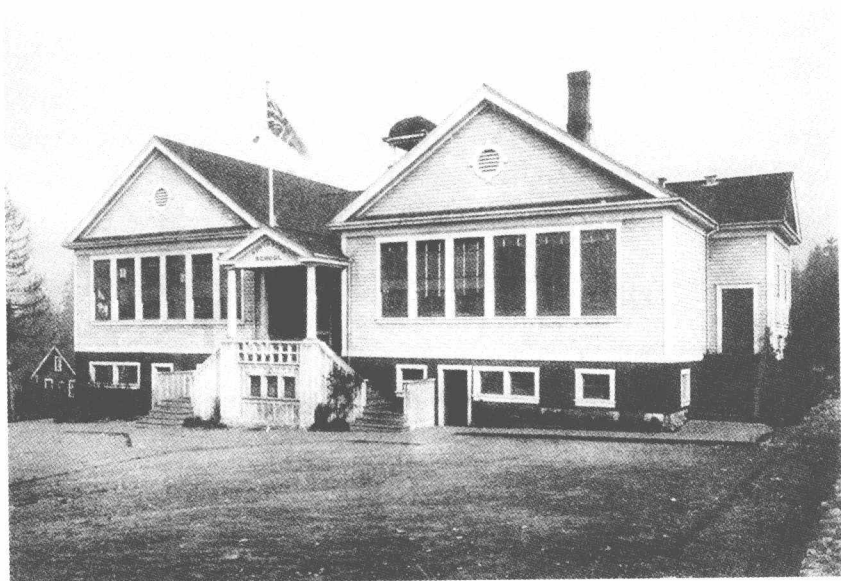
第十章 重塑教育的信仰

从经验中学习	198
教育变革是一种长程探索	202
“大学附小”的再次革新	202
持续增加的危险	205
学校内外	210
学校教育的衰落	211
学校教育 10 年	213

对地方学校的持续影响?	214
第十一章 在一个凌乱的世界里梳理思想	
事物在变化	218
暗淡的 10 年	221
加强大学与学校之间的联系	225
建立起大学和中小学之间的桥梁	226
更多的结束与开始	229
第十二章 致平凡的优秀学校	
一份教育日程计划的产生	237
选择性教育情境为特征的剧场	245
这些事情很快会过去	251
后 记	254
注 释	264

第一部分

作为一名学生



北极星学校

(加拿大不列颠哥伦比亚省北温哥华县艺术及档案馆提供图片)

第一章 初期

3

内在的生活是连续的垂直运动；意识像一个滑动的长号，时刻都在上下变换着音阶。它在下面表现为梦，在上面表现为注意；它也注意到自己，以及自己的变化。

安妮·迪拉德（Annie Dillard）^①

木板路在开阔的操场边结束。呈现在我面前的，是以前一直想象过的情景——北极星学校（North Star School）。我兴奋无比。

我早就紧张而兴奋地期待这一天的到来。我紧张，是因为我从没看到过学校；我兴奋，是因为我的两个哥哥带回家的学校图片。安迪（Andy）带回来的是课外活动的图片，比尔（Bill）带回来的是学校的发展历史和人物的图片。

对于安迪来说，学校并不重要。在离开学校的法定年龄 14 岁以前，他就辍学了。他隐瞒真实年龄，成为让人羡慕的为当地杂货店配送货物的卡车司机，周薪 10 美元（基本上相当于当时我们全家的收入）。安迪很早就离开了家庭和学校，我逐渐深入认识了作为成人的安迪，他很少谈起学校。我只能回忆起他以前偶然关于学校的痛苦陈述，以及学校让他用右手而不是用左手写字的不成功的努力。

对于比尔来说，学校是他自己担任演员和导演的很好的电影冒险——既在队列中，也在观赏它，多少有些像同时代作家斯科特·菲茨杰拉德（F. Scott Fitzgerald）那样的方式。他使我兴奋地期待他喜爱的女教师弗里斯（Frith）女士，她是学校剧场中的女主角：漂亮、公平、严格并且有趣（唉，我和她刚好没有碰到一起。）

4

比尔在升级时面临的挑战不是在读、写、算方面，而是那些标记边界